



128337976

**EN - Operating Instructions****General information**

Prior to using the patio cleaner for the first time, be sure to read these instructions through and keep them with the patio cleaner for later reference.

Letters **X** refer to illustrations.

**Purpose and intended use**

The patio cleaner can be used with all Nilfisk Compact & Nilfisk Excellent high pressure washers.

**Safety Instructions****WARNING**

- Use this patio cleaner only with Nilfisk consumer high pressure washers.
- Please observe the safety instructions applying to your high pressure washer.
- Do not put your hand under the cabinet when the patio cleaner is operating.

When unpacking the product, make sure that no parts are missing and that none of the package contents have been damaged. If you detect any transport damages please contact your dealer.

**A Preparing and using the appliance**

- Attach the patio cleaner to the lance of your high pressure washer.
- The locking device can be tightened for better control. Be careful not to over-tighten the locking device.
- Move the patio cleaner gently over the surface to be cleaned.

**B Power control**

The cleaning power can be adjusted on the power control regulation :

- Reduced cleaning power: Used for brittle surfaces like wood.
- Full cleaning power: Used for hard surfaces like concrete.

As high pressure can harm a delicate surface, it is recommended to test on a small area to see if the surface can stand the high pressure.

**C Cleaning of nozzle**

- Remove the clip.
- Pull out the nozzle.
- Clean the nozzle with the nozzle cleaning tool.
- Reinsert the nozzle.
- Insert the clip.

**DA - Bedjeningsvejledning****General Information**

Før terrassevaskeren tages i brug bør denne bedjeningsvejledning gennemlæses. Vejledningen gømmes sammen med maskinen for senere brug.

Bogstavene **X** henviser til illustrationerne.

**Formål og tilsliget brug**

Terrassevaskeren kan anvendes sammen med alle Nilfisk Compact & Nilfisk Excellent højtrykssrengeværktøj.

**Sikkerhedsanvisninger****ADVARSEL**

- Terrassevaskeren må kun anvendes sammen med Nilfisk højtryksrenseren til privat brug.
- Sikkerhedsanvisningerne i højtryksrenserens betjeningsvejledning skal overholdes.
- Stik ikke hånden ind under kabinetet, når terrassevaskeren arbejder.

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at der ikke mangler nogle dele, og at pakken indhold er intakt. Hvis der skulle være eventuelle transportskader, kontakt forhandleren.

**A Forberedelse og anvendelse af terrassevaskeren**

- Monter terrassevaskeren på højtryksrenseren dyster.
- Læseanordningen kan spændes til for bedre kontrol. Undgå at overspænde læseanordningen.
- Bøv vægterrænrensenet let hen over den overflade, der ønskes rengjort.

**B Effektregulering**

Rensselemporen kan reguleres ved hjælp af effektreguleringeskappen :

- Reducer rentselemporen: Anvendes til at sætte overflader som f.eks. træ.
- Fuld rentselemporen: Anvendes til hårdere overflader som f.eks. beton.

Da højtryksstråler kan ødelægge skræbelige overflader, anbefales det at forsøge på et lille område først for at se, om overfladen kan tåle det høje tryk.

**C Rengøring af dysen**

- Fjern klippen.
- Træk dysen ud.
- Rens dysen med dyserenselet.
- Monter dysen igen.
- Sæt klippen i.

**NO - Bruksanvisning****Generell informasjon**

Før bruk av terrassevaskeren første gangen, er det viktig at du leser bruksanvisningen nøyde og gjemmer den til senere bruk.

Bokstavene **X** henviser til illustrationene.

**Formål og tilsliget bruk**

Terrassevaskeren kan brukes med alle Nilfisk Compact & Nilfisk Excellent høytrykkvaskere.

**Sikkerhetsinstruksjoner****ADVARSEL**

- Terrassevaskere må kun brukes med Nilfisk høytrykkvaskere til forbrukere.
- Overhold sikkerhetsinstruksjonene som gjelder for høytrykkvaskere.
- Ikke få hånden inn under kabinetet når terrassevaskeren er i gang.

Når du pakker opp produktet må du sikre at ingen av delene mangler og at ikke noe av pakningsinnholdet er skadet. Hvis det skulle være eventuelle transportskader, kontakt forhandleren.

**A Forberedelse og bruk av produktet**

- Fest terrassevaskeren til rettet på høytrykkvaskeren.
- Læseanordningen kan strammes for å få bedre kontroll. Pass på at læseinnretningen ikke strammes for mye.
- Flytt terrassevaskeren forsiktig over overflaten som skal rengjøres.

**B Stromkontroll**

Rengjøringskraften kan justeres med stromkontrollen:

- Redusert rengjøringskraft: Brukes for skjære overflater, som trever.
- Full rengjøringskraft: Brukes for harde overflater, som beton.

Høyt trykksprutten kan skadeliggøre overflater, og det anbefales derfor å teste på et mindre område først for at se om overflaten kan tåle det høye trykket.

**C Rengjøring av munstykket**

- Fjern klippen.
- Dra ut munstykket.
- Rens munstykket med rengjøringsverktøyet for munstykket.
- Sæt munstykket på igjen.
- Sæt klippen i.

**SV - Driftnavisning****Allmän information**

Åläs igenom detta dokument innan du använder terrassrenaren första gången och förråva instruktionerna tillsammans med apparaten för framtida referens.

Bokstaven **X** henvisar till illustrationerna.

**Användningsåndamål och föreskriven användning**

Terrassrenaren kan användas tillsammans med alla Nilfisk Compact & Nilfisk Excellent

högtrycksvärvare från Nilfisk.

**Säkerhetsanvisningar****VARNING**

- Använd endast terrassrenaren tillsammans med högtrycksvärvare från Nilfisk-konsument.
- Följ säkerhetsanvisningarna som medföljer din högtrycksvärvare.
- Stick aldrig in händerna under terrassrenarens hölje när den är i drift.

När produkten packas upp ska man kontrollera att alla delar finns med och att det inte finns några skadade delar. Om du upptäcker någon transportskada ska du kontakta återförsäljaren.

**A Förbereda och använda apparaten**

- Montera terrassrenaren på högtrycksvärvarens spole.
- Läsnetten kan spännas åt för att hålla kontroll. Läsnetten får inte spännas åt för hårt.
- Flytta terrassrenaren försiktigt över ytan som ska rengöras.

**B Effektreglering**

Med hjälp av effektreglaget kan man sätta in rengöringseffekten:

- Reducerad rengjøringskraft: Används för känsliga ytor, som t.ex. træ.
- Full rengjøringskraft: Används till hårdare ytor, som t.ex. betong.

Eftersom högt tryck kan skada känsliga ytor bör man först testa på en liten yta för att kontrollera att materialen klarar trycket.

**C Rengöring av munstycke**

- Demonta klämman.
- Dra ut munstycket.
- Rengör munstycket med rengjøringsverktøyet.
- Sätt tillbaka munstycket.
- Sätt tillbaka klämman.

**FI - Käyttöohjeet****Yleistiedot**

Lue nämä ohjeet ennen terassinpuhdistuslaitteen käytöstä ensimmäistä kertaa ja salit yhdessä terassinpuhdistuslaitteesta kaikissa myöhempää käytössä varten.

Kirjaudu **X** viittauvaliukuna.

**Käytöstarkoitus**

Terassinpuhdistuslaitetta voidaan käyttää yhdessä kaikkien Nilfisk Compact & Nilfisk Excellent - painepesurien kanssa.

**Turvalisuuksiohjeet****VAROITUS**

- Käytä tästä terassinpuhdistuslaitetta vain yhdessä kuluttajakäytöön tarkoitettujen Nilfisk-painepesurien kanssa.
- Nooudata aina painepesurin turvaoheja.
- Älä työnnä tätäsiin rungolle alle, kun terassinpuhdistuslaitteita on toiminmassa.

Kun otat laitteet pois pakkauksesta, varmista, että osia ei puutu ja että pakkauksen sisältö ei ole vaurioitettu. Jos havaitset kuljetustarvikkeita, ota yhteyt ostopalikaan.

**A Laatteen valmistelminen ja käyttäminen**

- Kiinnitä terassinpuhdistuslaitteen painepesuriin suihkuuutiimeen.
- Lukkauksella voidaan kiristää hallitman parametrikseen. Älä kiristä lukitustaitetta liikaa.
- Sirra terassinpuhdistuslaitteeseen puhdistustavalle alueelle.

**B Tehostäksi**

Puhdistustilassa voidaan saattaa säätmällä tehostaa:

- Vähennetty puhdistusleveys: Käytetään pinnalla pinnula, kuten puulla.
- Täys puhdistusleveys: Käytetään kovilla pinnilla, kuten sementtilä.

Suur paine voi vaurioittaa herkkää pinta, joten on suositeltavaa kokeilla pienelle alueelle, kestääkö sinua pinnasta sujuu.

**C Suuttimen puhdistaminen**

- Irrota kinnike.
- Vedä suutti ulos.
- Puhdisti suutin suuttimenpuhdistustyökalulla.
- Aseta suutti takaisin paikalleen.
- Kiinnitä kinnike.

**DE - Bedienungsanleitung****Allgemeine Informationen**

Bevor Sie den Terrassenreiniger zum ersten Mal benutzen, lesen Sie sich bitte diese Anleitung durch. Bewahren Sie sie zusammen mit dem Terrassenreiniger auf, um sie später heranziehen zu können.

Die Buchstaben **X** weisen auf die Abbildungen.

**Zweck und bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Terrassenreiniger kann zusammen mit allen Nilfisk Compact & Nilfisk Excellent Hochdruckreinigern verwendet werden.

**Sicherheitshinweise****ACHTUNG**

- Dieser Terrassenreiniger darf nur mit Nilfisk Hochdruckreinigern für den Haushaltgebrauch verwendet werden.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise für Ihren Hochdruckreiniger.
- Nicht mit der Hand unter das Gehäuse greifen, wenn der Terrassenreiniger in Betrieb ist.

Prüfen Sie beim Auspacken des Produkts, ob alle Teile vorhanden sind und der Inhalt der Verpackung unbeschädigt ist. Wenn Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

**A Vorbereitung und Verwendung des Geräts**

- Stecken Sie den Terrassenreiniger auf die Lanze Ihres Hochdruckreinigers.
- Drehen Sie die Verriegelungsmutter fest. Seien Sie vorsichtig, die Verriegelung nicht zu überdrehen.
- Bewegen Sie den Terrassenreiniger sanft über die zu reinigende Oberfläche.

**B Einstellen der Reinigungskraft**

Die Reinigungskraft wird am Leistungsgreifer eingestellt:

- Verringerte Reinigungskraft: für empfindliche Oberflächen wie Holz.
- Volle Reinigungskraft: für harte, unempfindliche Oberflächen wie Beton.

Da der Hochdruckstrahl eine empfindliche Oberfläche beschädigen kann, wird empfohlen, die Wirkung zunächst an einer kleineren Fläche zu testen, um zu sehen, dass die Oberfläche den Hochdruckstrahl verträgt.

**C Rengøring af den Duse**

- Den Clip afspærre.
- Die Duse herausschieben.
- Die Duse mit dem Düseneinheit reinigen.
- Die Duse wieder einsetzen.
- Den Clip aufstecken.

**FR - Mode d'emploi****Généralités**

Avant d'utiliser le nettoyeur de terrasse pour la première fois, il est indispensable de lire entièrement les présentes instructions et de les conserver avec le nettoyeur de terrasse pour une consultation ultérieure.

Les lettres **X** réfèrent à des illustrations.

**Objet et utilisation prévue**

Le nettoyeur de terrasse est compatible avec tous les nettoyeurs haute pression Nilfisk Compact & Nilfisk Excellent.

**Consignes de sécurité****AVERTISSEMENT**

- Utiliser le nettoyeur de terrasses sólo con dispositivos Nilfisk de alta presión.
- Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad aplicables a su limpiador de alta presión.
- No ponga la mano debajo del bastidor cuando el limpiador de terrazas esté en funcionamiento.

## B - Regulácia výkonu

Cisťaci výkon je možné upraviť regulátorm výkonu:  
1. znižením čisťacej výkony: Používajú sa na krehké povrchy, ako napríklad na drevo.  
2. plný čisťacej výkony: Používajú sa na tvrdé povrchy, ako napríklad na betón.  
Kedže vysoký tlak môže poškodiť jemné podlahy, odporúča sa vyskúšať ho na malom priestore, aby ste zistili, či je povrch odolný voči vysokému tlaku.

## C - Čistenie dýzy

- Odmontovať svorku.
- Vytiahnuť dýzu.
- Dýzu odčistiť násdrojom na čistenie dýzy.
- Dýzu znova založte.
- Namontovať svorku.

## LV - Norādījumi par ekspluatāciju

Vispārēja informācija  
Pirms iekšpagalma tīršanas ierīces lietošanas pirmo reizi noteikti rūpīgi iepazīstieties ar šiem norādījumiem un uzglabājet ies kopā ar iekšpagalma tīršanas ierīci turpmākai uzziņai.  
Burī **X** attiecas uz attēliem.

Mērķis un paredzētais lietojums  
Iekšpagalma tīršanas ierīci var lietot ar visām Nilfisk Compact augstspiediena maizgāšanas ierīcēm.

## Drošības instrukcijas

### BRĪDINĀJUMS

- Lietojiet šo iekšpagalma tīršanas ierīci tikai ar Nilfisk patēriņšaugstspiediena maizgāšanas ierīcēm.
- Lūdzu, ievērojiet drošības instrukcijas attiecībā uz augstspiediena maizgāšanas ierīci.
- Iekšpagalma tīršanas ierīces darbības laikā neskarieties ar roku pie korpusa apakšdaļas.

Izsainojot produktu, pārliecieties, vai neviens detaljs netrūkst vai nekas no iepakojuma saturs nav bojāts. Ja konstatējat kādu transportēšanas laikā radusos bojājumu, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.

### A - Iekārtas sagatavošana darbam un lietošanai

- Piestipriniet iekšpagalma tīršanas ierīci pie augstspiediena maizgāšanas ierīces roktura.
- Labākais kontroles nolīķa iespējams pievilkst bloķēšanas ierīci. Raugieties, lai neturāt pārāk stingri pievilkst bloķējšās ierīci.
- Virziet iekšpagalma tīrītāju pa tīrīmo virsmu, neizdarot uz to spiedienu.

### B - Jaudas regulēšana

Tīršanas jaudu var regulēt ar jaudas regulētāju:  
1. Samazinātā tīršanas jauda: ieteicuši virsmu, piemēram, koka, tīrīšanā.  
2. Pilna tīršanas jauda: ieteicuši virsmu, tādu kā betons, tīrīšanā.  
Tā kā augstspiediens var bojāt smalkas virsmas, ieteicams izmaz laukumā pārliecībāties, vai virsmā spēj izturēt augstspiedieni iedarbību.

### C - Sprauslas tīrīšana

- Nopēriet sprauslāmu.
- Izvelciet sprauslu ārā.
- Izlietiet sprauslu ar sprauslas tīršanas instrumentu.
- Ietelejiet sprauslu atpakaļ.

## LT - Naudojimo instrukcijos

### Bendra informacija

Prieš naudojimui verandos valikli pirmą kartą, perskaitykite šias instrukcijas ir laikykite jas su verandos valikli ateičiai.  
Raides **X** nurodo iliustracijas.

### Tiksias ir paskirtis

Verandos valikli galima naudoti su visomis „Nilfisk Compact“ aukšto slėgio plovimo mašinomis.

### Saugos nurodymai

### ISPĒJIMAS

- Naudokite šį verandos valikli tik su „Nilfisk“ vartotojams skirtonis aukšto slėgio plovimo mašinomis.
- Laikykites aukšto slėgio valymo prietaiso saugos instrukcijų.
- Nelaikykite rankos po korpusu, kai verandu valymo prietaisą veikia.

Išpakuodam produkta, išsitinkinkite, kad yra visi priedai ir kad niekas iš paketo turinio nesugadinata. Jei turite abejonę, pasiarkite su savo pardavėju.

### A - Pasiruošimas naudoti prietaisą

- Pripravinkite verandos valikli prie aukšto slėgio plovimo mašinai.
- Stiekiant gerau valdyti prietaisą, užraktas tur būti tvirtai priveržtas. Sterkites per daug nepriveržti užrakto.
- Švėniasi braukite terasos valytuvu per valomą paviršių.

### B - Galinimo valymas

Surišimo galiai koreguojama galios regulatoru:

- Mažesnė valymo galia: Naudojama šūrkštiniems paviršiams valyti, pvz., medžiui.
- Pilna valymo galia: Naudojama kieteliems paviršiams valyti, pvz., betonui.

Aukštas slėgis gali pakentti švėniems paviršiams, todėl rekomenduojame iš pradžių ant nedelio ploto išbandyti, ar paviršius gali atlaikyti aukštą slėgį.

### C - Antgalio valymas

- Nuimkite ašelę.
- Ištraukite antgalį.
- Išvalykite antgalį purkštuką valymo įrankiu.
- Vėl statykite antgalį.
- Ideikite ašelę.

## ET - Kasutusjuhised

### Üldine informatsioon

Enne siseõue puhtaust ja kasutamist luguge käesolevaid juhiseid korralikult läbi ja hoidke neid koos seadmega alles edaspidiseks kasutamiseks.  
Tahed **X** viitavad joonistele.

### Ostarvare ja kasutamine

Siseõue puhtaust väljendatakse kasutatud ja kasutamiseks ette nähtud Nilfisk Compact kõrgsurvepesuritega.

### Ohutusjuhised

### HOIATUS

- Kasutage siseõue puhtaust üksnes Nilfiski kõrgsurvepesuritega.
- Palun pidage oma kõrgsurvepesuri ohutusjuhistest kinni.
- Ärge asetage siseõue puhtaustaja töö ajal kätt korpusse alla.

Toote pakendist välja võtmisel veenduge, et kõik tarvikud on olemas ja et pakendi sisu ei ole kahjustada saanud. Kui avastate transpordist tingitud vigastusi, võtke palun ühendust oma edasimüüjiga.

### A - Seadme ettevalmistamine ja kasutamine

- Kinnitage siseõue puhtaust kõrgsurvepesuri varre külge.
- Parame juhitavuse tagamiseks välti nipli lukustada. Ärge ülepungutage lukustusseadet.
- Lisätage siseõue puhtaustat õhmat üle puhtaustava pinnaga.

### B - Võimuse kontroll

Puhastamist on võimalik reguleerida võimuskontrolliga:  
1. Vähendamisega puhastamisvõimsus: kasutatakse pehmenevaid pindade, nt puu korral.  
2. Puhastamise vahimuisus: kasutatakse kõvade pindade, nt betooni puu.  
Kõrge rõhk vöhõrinda puhastamiseks, seepärast on soovitustest kõigepealt välksamal, kas pinn peab kõrgsurvele vastu.

### C - Otsake puhtaamine

- Eemaldage klamber.
- Tõmmage otsak välja.
- Puhastage otsak puhtaamise tööriistaga.
- Paisgildage otsak tagasi.
- Paisgildage klamber.

## RU - Руководство по эксплуатации

### Общая информация

Перед использованием устройства для очистки террасы в первый раз требуется прочитать это руководство и сохранить его для будущего.  
Буквой **X** указаны ссылки на иллюстрации.

### Назначение и область применения

Устройство для очистки террасы может использоваться со всеми моющими машинами высокого давления Nilfisk Compact & Nilfisk Excellent.

### Инструкции по безопасности

### ВНИМАНИЕ

- Данное устройство для очистки террасы разрешается использовать только с бытовыми моющими машинами высокого давления марки Nilfisk.
- При работе с моющей машиной высокого давления требуется соблюдать указания по технике безопасности.
- Нельзя подставлять руки под корпус во время использования устройства.

Извлекая устройство из упаковки, следует проверить наличие всех аксессуаров и целое состояние компонентов. При обнаружении повреждений, произошедших во время перевозки, следует связаться с продавцом.

### A - Подготовка к работе и эксплуатация устройства

- Подключите устройство для очистки террасы к шлангу моющей машины высокого давления.
- Для оптимизации контроля можно затянуть устройство блокировкой. Не затягивать фиксатор слишком сильно.
- Чтобы очистить поверхность, нежно пройдите по ней очистительным устройством.

## B - Регулировка мощности

Сила воздействия регулируется с помощью регулятора мощности.  
1. Очистка на пониженной мощности: используется для мягких поверхностей, например, дерева.  
2. Очистка на полной мощности: используется для твердых поверхностей, например, бетона.  
Поскольку высокий напор может повредить чувствительную поверхность, рекомендуется сначала испытать устройство на небольшом участке.

### C - Чистка сопла

- Снять фиксатор.
- Извлечь сопло.
- Очистить сопло с помощью соответствующего приспособления.
- Вставить сопло.
- Установить фиксатор.

## RO - Instrucțiuni de utilizare

### Informații generale

Înainte de utilizarea pentru prima dată a aparatului de curățare pentru terase, asigurați-vă că citiți aceste instrucțiuni complete și păstrați-le împreună cu aparatul de curățare pentru terase, pentru consultarea ulterioară.

### Scop și destinație

Aparatul de curățare pentru terase poate fi folosit cu toate aparatele de curățare cu înaltă presiune Nilfisk Compact și Excellent.

### Instrucțiuni de securitate



### AVERTISMENT

- Utilizați aparatul de curățare pentru terase doar cu aparatele de curățare cu înaltă presiune Nilfisk.
- Vă rugăm să respectați instrucțiunile de securitate care se aplică aparatului dumneavoastră de curățare cu înaltă presiune.
- Nu puneti mâna sub caseta când aparatul de curățare pentru terase este în funcțiune.

### Descrierea aparatului

Când deschideți produsul, asigurați-vă că nu lipsește nicio piesă și că nimic din ce conține ambalajul nu a fost deteriorat. Dacă găsiți orice deteriorări datorate transportului, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră.

### A - Pregătirea și utilizarea aparatului

- Atașați aparatul de curățare pentru terase la tija aparatului dumneavoastră de curățare cu înaltă presiune.
- Dispozitivul de blocare se poate strânge, pentru un control mai bun. Aveți grijă să nu strângi excesiv dispozitivul de blocare.
- Deplasați aparatul de curățare pentru terase pe deasupra suprafeței de curățare.

### B - Reținerea puteri

Putea de curățare se poate regla pe regulatorul de putere:  
1. Putere de curățare redusă: Se folosește pentru suprafețe fragile, cum este lemnul.  
2. Putere de curățare maximă: Se folosește pentru suprafețe dure, cum este betonul.  
Deoarece presiunea înaltă poate deteriora o suprafață delicată, se recomandă să faceți un test pe o suprafață mică, pentru a vedea dacă suprafața poate rezista la presiunea înaltă.

### C - Curățarea duzelii

- Scădați clema.
- Scădați duza.
- Curățați duza cu instrumentalul pentru curățat duza.
- Introduceți duza la loc.
- Introduceți clema.

## BG - Инструкции за работа

### Обща информация

Преди да пристапите към първата чистка на вътрешни дворове, прочетете тези инструкции и ги запазете с уреда за справки по-късно.  
Буквите **X** се отнасят до иллюстрации.

Цел и предназначение  
Уредът за почистване на вътрешни дворове може да се използва с всички водоструйки Nilfisk Compact и Nilfisk Excellent.

### Инструкции за безопасност



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте този уред за почистване на вътрешни дворове само с потребителски водоструйки Nilfisk.
- Моля, спазвайте инструкциите за безопасност, относящи се за вашата водоструйка.
- Не слагайте ръка под корпуса, когато уреда за почистване на вътрешни дворове работи.

### Описание на уреда

Когато разпаковате продукта се уверете, че няма липсващи части и че съдържанието в опаковката не е повредено. Ако установите транспортни дефекти, се свържете с вашият търговец.

### A - Подготовка и употреба на уреда

- Сървите уреда за почистване на вътрешни дворове към ланцата на водоструйката.
- Можете да заснете блокиращото устройство за по-добър контрол. Внимавайте да не натиснете прекомерно блокиращото устройство.
- Придвижете внимателно уреда за почистване на вътрешни дворове по повърхността, която трябва да се почиства.

### B - Почистване на дозата

- Отстранете ципката.
- Издърпайте дозата.
- Почистете дозата с инструмента за почистване на дози.
- Поставете отново дозата.
- Поставете ципката.

## JA - 操作指示

### 般な情報

最初にバティオクリーナーを使用する前に、この指示書を確実にお読みになり、今後の参照のために常にバティオクリーナーと一緒に置いておいてください。